

2013. január 17., csütörtök

P7\_TA(2013)0019

## A külső határok és a vízumügy pénzügyi támogatására szolgáló eszköz (az intézményközi tárgyalások megnyitásáról szóló határozat)

Az Európai Parlament 2013. január 17-i határozata a Belső Biztonsági Alap részét képező, a külső határok és a vízumügy pénzügyi támogatására szolgáló eszköz létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról szóló intézményközi tárgyalások megnyitásáról és a tárgyalási mandátumról (COM(2011) 0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD) – (2013/2503(RSP))

(2015/C 440/29)

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság ajánlására,
- tekintettel eljárási szabályzata 70. cikkének (2) bekezdésére és 70a. cikkére,

1. az intézményközi tárgyalások megkezdéséről határoz a következő tárgyalási mandátum alapján:

### MANDÁTUM

#### Módosítás 1

#### Jogalkotási állásfoglalás-tervezet

##### 1 a bekezdés (új)

---

 Jogalkotási állásfoglalás-tervezet

---

 Módosítás

(1a) rámutat, hogy a jogalkotási javaslatban meghatározott pénzügyi keret csak jelzésértékű a jogalkotó hatóság felé, és nem rögzíthető mindaddig, amíg a 2014–2020-as időszakra szóló többéves pénzügyi keretet létrehozó rendeletre irányuló javaslatról megállapodás nem születik;

#### Módosítás 2

#### Jogalkotási állásfoglalás-tervezet

##### 1 b bekezdés (új)

---

 Jogalkotási állásfoglalás-tervezet

---

 Módosítás

(1b) emlékeztet a „Befektetés a jövőbe: új többéves pénzügyi keret (MFF) a versenyképes, fenntartható és befogadó Európáért” című, 2011. június 8-i állásfoglalására<sup>(1)</sup>; ismételten megerősíti, hogy a következő többéves pénzügyi keretben megfelelő mértékű kiegészítő forrásra van szükség annak érdekében, hogy lehetővé tegye az Unió számára a jelenlegi politikai prioritások és a Lisszaboni Szerződésben meghatározott új feladatok teljesítését, valamint az előre nem látható eseményekre történő reagálást; rámutat arra, hogy még ha legalább 5 %-kal emelkedne is a 2013-as szinthez képest a következő többéves pénzügyi keret forrásainak szintje, ez is csak korlátozott mértékben járulna hozzá az elfogadott uniós célkitűzések és kötelezettségvállalások megvalósításához, illetve az uniós szolidaritás elvéhez; felszólítja a Tanácsot, hogy amennyiben nem osztja ezt a megközelítést, határozza meg egyértelműen, hogy mely politikai prioritásait vagy projektjeit lehet teljes egészében elvetni annak ellenére, hogy európai hozzáadott értékük bebizonyosodott;

<sup>(1)</sup> Elfogadott szövegek, P7\_TA(2011)0266.

2013. január 17., csütörtök

## Módosítás 3

## Jogalkotási állásfoglalás-tervezet

## 1 c bekezdés (új)

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet

Módosítás

(1c) **hangsúlyozza, hogy az Unió által már meghatározott és befejezett feladatok tükrében a Bizottságnak előrelátható és megfelelő módon kell kifejezésre juttatnia a javaslatban ezeket a politikai prioritásokat;**

## Módosítás 4

## Rendeletre irányuló javaslat

## 1 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) Az Unió azon célját, hogy biztosítsa a magas szintű biztonságot egy olyan térségben, amely a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapul (az Európai Unió működéséről szóló szerződés 67. cikkének (3) bekezdése), többek között a belső határok személyek általi **átlépését**, valamint a külső határokon a **határellenőrzést** és a közös **vízumpolitikát egy** a jogszerű utazás megkönnyítését és **az illegális** bevándorlás kezelését célzó **többrétegű** rendszer **részeként célzó** közös intézkedések révén kell elérni.

(1) Az Unió azon célját, hogy biztosítsa a magas szintű biztonságot egy olyan térségben, amely a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapul (az Európai Unió működéséről szóló szerződés 67. cikkének (3) bekezdése), többek között a belső határok személyek általi **átlépésével**, valamint a külső határokon a **határellenőrzéssel** és a közös **vízumpolitikával kapcsolatos, az Unióban** a jogszerű utazás megkönnyítését, **a kulturális sokszínűséget és a kultúrák közötti kölcsönös megértést ösztönző és fejlesztő nemzetközi kapcsolatokat** és **a szabályokat sértő** bevándorlás kezelését célzó, **az adatcserét és a helyzet átfogó felismerését lehetővé tevő összehangolt rendszer részét képező** közös intézkedések révén kell elérni. **Ezt a célkitűzést az alapvető jogok (az EUMSZ 67. cikkének (1) bekezdése) tiszteletben tartásával, az Európai Unió Alapjogi Chartája és az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény (ECHR) rendelkezéseinek megfelelően az emberi méltóság tiszteletben tartásával, valamint – a közös menekültügyi, bevándorlási és külső határellenőrzési politika kialakítását illetően – a harmadik országok állampolgáraival szembeni méltányos bánásmód mellett (az EUMSZ 67. cikkének (2) bekezdése), a menedékhez és nemzetközi védelemhez való joguk, valamint a visszaküldés tilalma és a bevándorlók tengeren történő megmentése elvének tiszteletben tartásával, továbbá az Unió és a tagállamok olyan nemzetközi megállapodásokból – különösen az 1951. július 28-i, a menekültek helyzetéről szóló genfi egyezményből, valamint az azt kiegészítő 1967. január 31-i New York-i Jegyzőkönyvből (a Genfi Egyezmény) – eredő nemzetközi kötelezettségeinek megfelelően kell megvalósítani, amelyeknek részes felei.**

2013. január 17., csütörtök

## Módosítás 5

## Rendeletre irányuló javaslat

## 1 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (1a) Az Uniónak sokkal egységesebb megközelítést kell alkalmaznia a migrációkezelés és a belső biztonság belső és külső szempontjai tekintetében, valamint megfelelést kell létesítenie az illegális bevándorlás elleni harc és a külső határokon való biztonság javítása között, továbbá szorosabb együttműködésre és párbeszédre kell törekednie a harmadik országokkal az illegális bevándorlás kezelése és a jogszerű migráció elősegítése érdekében.

## Módosítás 6

## Rendeletre irányuló javaslat

## 1 b preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (1b) A migrációs nyomások és menedékkérelmek nyomán felmerülő kérdésekre, valamint az Unió külső határainak igazgatására vonatkozóan integrált megközelítést kell kialakítani, elegendő költségvetést és támogatási eszközöket biztosítva ahhoz, hogy a vészhelyzetek kezelése az emberi jogok tiszteletben tartása és a tagállamok közötti szolidaritás szellemében valósulhasson meg, a nemzeti feladatokról nem megfeledkezve, illetve a feladatkörök egyértelmű meghatározása mellett.

## Módosítás 7

## Rendeletre irányuló javaslat

## 1 c preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (1c) 2011. június 8-i állásfoglalásában <sup>(1)</sup> az Európai Parlament hangsúlyozta továbbá, hogy jobb sinergiákat kell kialakítani a különböző alapok és programok között, és rámutatott, hogy az alapok kezelésének egyszerűsítése és a keresztfinanszírozás engedélyezése lehetővé teszi, hogy a közös célkitűzésekre több pénzeszközt irányozzanak elő; üdvözölte a Bizottság azon szándékát, hogy egy kétpilléres struktúra keretében csökkenti a belügyek terén a költségvetési eszközök számát, és ha lehet, közös gazdálkodás alá vonja azokat, és hangot adott azon véleményének, hogy ez a megközelítés jelentősen hozzájárul a jelenlegi alapok és programok fokozott egyszerűsítéséhez, ésszerűsítéséhez, konszolidálásához és átláthatóságához. Hangsúlyozta azonban, hogy biztosítani kell, hogy a belügyi politikák különböző célkitűzései ne keveredjenek.

<sup>(1)</sup> Elfogadott szövegek, P7\_TA(2011)0266.

2013. január 17., csütörtök

## Indokolás

A „Befektetés a jövőbe: új többéves pénzügyi keret (MFF) a versenyképes, fenntartható és befogadó Európáért” című, 2011. június 8-i állásfoglalásának (109) bekezdése.

## Módosítás 8

## Rendeletre irányuló javaslat

## 2 a preambulumbekendés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (2a) *Az Unió belső biztonsági stratégiája szerint a szabadság, a biztonság és a jog érvényesülése olyan célkitűzések, amelyeket párhuzamosan kell megvalósítani, a biztonságot pedig – a szabadság és a jog érvényesülésének megvalósulása érdekében – mindenkor a Szerződések elveivel, a jogállamisággal és az Unió alapvető jogi kötelezettségeivel összhangban kell elérni.*

## Módosítás 9

## Rendeletre irányuló javaslat

## 3 preambulumbekendés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (3) A tagállamok közötti szolidaritást, a feladatmegosztás egyértelműségét, az alapvető jogok és a jogállamiság tiszteletben tartását, valamint a globális megközelítésre és **a külső biztonsággal való elválaszthatatlan kapcsolatra** fektetett hangsúlyt a belső biztonsági stratégia végrehajtását irányító kulcsfontosságú elveknek kell tekinteni.
- (3) A tagállamok közötti szolidaritást, a feladatmegosztás egyértelműségét, az alapvető **szabadságok, az emberi jogok** és a jogállamiság tiszteletben tartását, valamint a globális megközelítésre és **az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 21. cikkében megállapított uniós külpolitikai célkitűzések maradéktalan betartására** fektetett hangsúlyt a belső biztonsági stratégia végrehajtását irányító kulcsfontosságú elveknek kell tekinteni.

## Módosítás 10

## Rendeletre irányuló javaslat

## 3 a preambulumbekendés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (3a) *A Belső Biztonsági Alapnak különös figyelmet kell fordítania – a földrajzi elhelyezkedésükből adódóan – a migrációs áramlásokból eredően aránytalan terhekkel szembesülő tagállamokra.*

2013. január 17., csütörtök

## Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat  
6 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (6a) *Az e rendelet, illetve a Belső Biztonsági Alap részeként a rendőrségi együttműködés, a bűnmegelőzés és a bűnözés elleni küzdelem, valamint a válságkezelés pénzügyi támogatását szolgáló eszköz létrehozásáról szóló XXX/2012/EU rendelet szerinti összforrások együttesen alkotják az Alap fennállásának teljes időtartama alatt azt a pénzügyi keretösszeget, amely az éves költségvetési eljárás során az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti ...-i intézményközi megállapodás 17. pontja szerinti elsődleges hivatkozási alapot jelenti a költségvetési hatóság számára.*

## Indokolás

Hogy tükrözze a Belső Biztonsági Alap részét képező, a rendőrségi együttműködés, a bűnmegelőzés és a bűnözés elleni küzdelem, valamint a válságkezelés pénzügyi támogatására szolgáló eszköz létrehozásáról szóló rendeletre irányuló javaslat 8. preambulumbekkezdését (COM(2011)0753).

## Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat  
8 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (8) A Belső Biztonsági Alapnak pénzügyi támogatással kell szolidaritást kifejeznie a külső határokra vonatkozó schengeni vívmányokat már teljes körűen alkalmazó, vagy erre készülő tagállamok felé.
- (8) A Belső Biztonsági Alapnak pénzügyi támogatással kell szolidaritást kifejeznie a külső határokra vonatkozó schengeni vívmányokat már teljes körűen alkalmazó, vagy erre készülő, **valamint a nemzetközi jogot az ezt igénylőknek segítség és védelem biztosításával tiszteletben tartó** tagállamok felé.

2013. január 17., csütörtök

## Módosítás 13

## Rendeletre irányuló javaslat

## 11 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (11) Amikor a határrendészetről és a vízümpolitikáról szóló schengeni vívmányokkal összhangban feladatokat hajtának végre a külső határokon és a konzulátusokon, a tagállamok valamennyi másik, a schengeni térségbe tartozó tagállam érdekében és nevében végeznek tevékenységet, vagyis az Unió számára közszolgáltatást nyújtanak. **A szolidaritás kifejezése érdekében az** eszköznek hozzá kell járulnia a határellenőrzésekhez és a vízümpolitikához kapcsolódó működési költségek támogatásához, és lehetővé kell tennie a tagállamok számára, hogy rendszerszerűen fenntartsák e mindenki számára végzett szolgáltatáshoz létfontosságú kapacitásaikat. Az ilyen támogatás a jelen eszköz hatálya alá tartozó célkitűzésekhez kapcsolódó kiválasztott költségek teljes körű visszatérítéséből áll, és a nemzeti programok szerves részét képezi.

Módosítás

- (11) Amikor a határrendészetről és a vízümpolitikáról szóló schengeni vívmányokkal összhangban feladatokat hajtának végre a külső határokon és a konzulátusokon, a tagállamok valamennyi másik, a schengeni térségbe tartozó tagállam érdekében és nevében végeznek tevékenységet, vagyis az Unió számára közszolgáltatást nyújtanak. **Az** eszköznek hozzá kell járulnia a határellenőrzésekhez és a vízümpolitikához kapcsolódó működési költségek támogatásához, és lehetővé kell tennie a tagállamok számára, hogy rendszerszerűen fenntartsák e mindenki számára végzett szolgáltatáshoz létfontosságú kapacitásaikat. Az ilyen támogatás a jelen eszköz hatálya alá tartozó célkitűzésekhez kapcsolódó kiválasztott **egyedi** költségek teljes körű visszatérítéséből áll, és a nemzeti programok szerves részét képezi. **A párhuzamos erőfeszítések, a széttöredezettség, valamint a költséghatékonyság hiányának elkerülése érdekében az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökségnek (Frontex) össze kell hangolnia a működési támogatás keretében finanszírozott tagállami tevékenységeket.**

## Módosítás 14

## Rendeletre irányuló javaslat

## 13 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (13) Ezt az eszközt az Európai Unió Alapjogi Chartájában szereplő jogok és alapvető elvek tiszteletben tartásával kell végrehajtani.

Módosítás

- (13) **A migránsok és a menekültek emberi jogainak tiszteletben tartása kiemelten fontos az Unió számára.** Ezt az eszközt az Európai Unió Alapjogi Chartájában, **az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezményben, a Genfi Egyezményben, az ENSZ Tengerjogi Egyezményében, az ENSZ emberi jogi egyezményeiben és a nemzetközi humanitárius jogban** szereplő jogok és alapvető elvek tiszteletben tartásával kell végrehajtani.

2013. január 17., csütörtök

**Módosítás 15****Rendeletre irányuló javaslat****13 a preambulumbekzdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (13a) *Az egységes és magas színvonalú külső határellenőrzés létfontosságú a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség megerősítéséhez. Ezért a Bizottságnak gondoskodnia kell olyan külön iránymutatásokról, amelyek biztosítják a tagállamok közötti együttműködést az infrastruktúra, a berendezések, a közlekedési eszközök és az informatikai rendszerek tekintetében, valamint hozzájárulnak a közös biztonsági előírások teljesítéséhez.*

**Módosítás 16****Rendeletre irányuló javaslat****13 b preambulumbekzdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (13b) *Az EUSZ 3. cikke értelmében az eszköznek azokat a tevékenységeket kell támogatnia, amelyek biztosítják a külső határokon a veszélyeztetett gyermekek védelmét.*

*Az eszköz tevékenységeinek különösen a veszélyeztetett gyermekek személyazonosságának megállapítását, a részükre történő azonnali segítségnyújtást és a védelmi szolgálatoknak való átadásukat kell előmozdítaniuk, beleértve a kíséző nélküli gyermekek számára biztosított különleges védelmet és segítségnyújtást is.*

*Rendszeres nyomon követést és értékelést kell végezni – köztük a kiadások nyomon követését – annak felmérése érdekében, hogy a gyermekek védelmével miként foglalkoznak az eszköz tevékenységeinek keretében.*

**Indokolás**

Az EU kötelezettséget vállalt a gyermekek jogainak védelmére. Ezen erőfeszítéseket e rendelet végrehajtása és érvényesítése során is láthatóvá kell tenni.



2013. január 17., csütörtök

## Módosítás 17

## Rendeletrre irányuló javaslat

## 14 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (14) Az eszköz az egységes és magas színvonalú külső határellenörzés, valamint a külső határokon keresztül zajló jogszerű **utazásnak** az EU belső biztonsági stratégiája keretében való **biztosítása** érdekében hozzájárul a közös integrált európai határigazgatási rendszer kialakításához, amely rendszer kiterjed a tagállamoknak a Frontex ügynökséggel, harmadik országokkal és szükség esetén többek között egyéb szereplőkkel együttműködve eljáró illetékes hatóságai által az Európai Unió négy szintű határ biztonsági modelljét és integrált kockázatelemzését felhasználva hozott valamennyi, a politikára, jogszabályokra, rendszeres együttműködésre, a terhek megosztására, személyi állományra, felszerelésre és technológiára vonatkozó intézkedésre.

Módosítás

- (14) Az eszköz az egységes és magas színvonalú külső határellenörzés, valamint a külső határokon keresztül zajló jogszerű **migrációnak és mobilitásnak** az EU belső biztonsági stratégiája keretében való **megszervezése és megkönnyítése** érdekében hozzájárul a közös integrált európai határigazgatási rendszer kialakításához, amely rendszer kiterjed a tagállamoknak a Frontex ügynökséggel, harmadik országokkal és szükség esetén többek között egyéb szereplőkkel együttműködve eljáró illetékes hatóságai által az Európai Unió négy szintű határ biztonsági modelljét és integrált kockázatelemzését felhasználva hozott valamennyi, a politikára, jogszabályokra, rendszeres együttműködésre, a terhek megosztására, **a mindenkor i helyzet értékelésére és az illegális migránsok belépési pontjait érintő változó körülményekre, továbbá** a személyi állományra, felszerelésre és technológiára vonatkozó intézkedésre.

## Módosítás 18

## Rendeletrre irányuló javaslat

## 16 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (16) Az eszköznek támogatnia kell a vízumpolitika és az egyéb határátlépés előtti tevékenységek terén hozott nemzeti intézkedéseket és tagállami együttműködést, melyek a külső határellenörzéseket megelőzően zajlanak. A tagállamok szolgálatait által harmadik országokban szervezett tevékenységek hatékony igazgatása a közös vízumpolitika érdekét szolgálja egy olyan sokrétegű rendszer részeként, amelynek célja az Európai Unió részéről **a jogszerű utazás** megkönnyítése és az illegális bevándorlás **kezelése**, és amely szerves része a közös integrált határigazgatási rendszernek.

Módosítás

- (16) Az eszköznek támogatnia kell a vízumpolitika és az egyéb határátlépés előtti tevékenységek terén hozott, **és különösen a biztonságos tengeri határokat előnyben részesítő, valamint a jogszerű migrációt és mobilitást megkönnyítő** nemzeti intézkedéseket és tagállami együttműködést, melyek a külső határellenörzéseket megelőzően zajlanak **a Vízuminformációs Rendszer (VIS) teljes körű felhasználásával a költséghatékonyság előmozdítása és a kétszeres kiadások elkerülése érdekében**. A tagállamok szolgálatait által harmadik országokban szervezett tevékenységek hatékony igazgatása a közös vízumpolitika érdekét szolgálja egy olyan sokrétegű rendszer részeként, amelynek célja az Európai Unió részéről **a jogszerű migráció és mobilitás** megkönnyítése, valamint az illegális bevándorlás **megelőzése és a tengeren vész helyzetbe került személyek megmentése**, és amely szerves része a közös integrált határigazgatási rendszernek.



2013. január 17., csütörtök

## Módosítás 19

## Rendeletre irányuló javaslat

## 17 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (17) Emellett az eszköznek a közös integrált határigazgatási rendszer fejlesztésének részeként támogatnia kell a schengeni országok területén minden olyan intézkedést, amely megerősíti a schengeni térség általános működését.

Módosítás

- (17) Emellett az eszköznek a közös integrált határigazgatási rendszer fejlesztésének részeként támogatnia kell a schengeni országok területén minden olyan intézkedést, amely megerősíti a schengeni térség általános működését. **A tagállamoknak megfelelő finanszírozást kell biztosítaniuk az európai határőrizeti rendszer számára, hogy biztosítsák a hálózat megfelelő működését.**

## Módosítás 20

## Rendeletre irányuló javaslat

## 18 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (18) Az eszköznek emellett támogatnia kell olyan európai uniós IT-rendszerek fejlesztését, amelyek eszközöket nyújtanak a tagállamok számára ahhoz, hogy hatékonyabban kezeljék a harmadik országok állampolgárainak határokat keresztező mozgását, és hogy biztosítani tudják az utazók **jobb** azonosítását és ellenőrzését (intelligens határok). Ennek érdekében létre kell hozni egy programot, amelynek célja az ilyen rendszerek központi és nemzeti elemeivel kapcsolatos fejlesztési költségek fedezése, és a technikai egységesség, a költségtakarékosság, valamint a zökkenőmentes végrehajtás biztosítása a tagállamokban.

Módosítás

- (18) Az eszköznek emellett támogatnia kell olyan európai uniós it-rendszerek fejlesztését, amelyek eszközöket nyújtanak a tagállamok számára ahhoz, hogy hatékonyabban kezeljék a harmadik országok állampolgárainak határokat keresztező mozgását, és hogy biztosítani tudják az utazók **hatékonyabb** azonosítását és ellenőrzését (intelligens határok), **ily módon fokozva a határbiztonságot és a kedvező gazdasági hatásokat.** Ennek érdekében létre kell hozni egy programot, amelynek célja az ilyen rendszerek központi és nemzeti elemeivel kapcsolatos fejlesztési költségek fedezése, és a technikai egységesség, **az egyéb uniós it-rendszerekkel kialakított átjárhatóság,** a költségtakarékosság, valamint a zökkenőmentes végrehajtás biztosítása a tagállamokban.

## Módosítás 21

## Rendeletre irányuló javaslat

## 19 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (19) Az előre nem látható migrációs nyomás és a határbiztonságot érintő **fenyegetések** haladéktalan kezelése érdekében lehetőséget kell biztosítani arra, hogy gyorssegélyt nyújtsanak a Menekültügyi és Migrációs Alapra, valamint a rendőrségi együttműködés, a bűnmegelőzés és a bűnözés elleni küzdelem, valamint a válságkezelés pénzügyi támogatására szolgáló eszközre vonatkozó általános rendelkezésekről szóló .../2012/EU rendelettel összhangban.

Módosítás

- (19) Az előre nem látható migrációs nyomás és a határbiztonságot érintő **kockázatok** haladéktalan kezelése érdekében lehetőséget kell biztosítani arra, hogy gyorssegélyt nyújtsanak a Menekültügyi és Migrációs Alapra, valamint a rendőrségi együttműködés, a bűnmegelőzés és a bűnözés elleni küzdelem, valamint a válságkezelés pénzügyi támogatására szolgáló eszközre vonatkozó általános rendelkezésekről szóló .../2012/EU rendelettel összhangban.

2013. január 17., csütörtök

## Módosítás 22

## Rendeletre irányuló javaslat

## 20 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (20) Emellett a schengeni térség egészére kiterjedő fokozott szolidaritás érdekében, amennyiben – különösen schengeni értékelést követően – gyengeségeket vagy lehetséges **fenyegetéseket** azonosítanak, az érintett tagállamnak az ügyet megfelelően figyelemmel kell kísérnie, prioritás szerint felhasználva a programjai szerinti forrásokat, amennyiben lehetséges, kiegészítve a gyorssegély intézkedéseit.

Módosítás

- (20) Emellett a schengeni térség egészére kiterjedő fokozott szolidaritás érdekében, amennyiben – különösen schengeni értékelést követően – gyengeségeket vagy lehetséges **kockázatokat** azonosítanak, az érintett tagállamnak az ügyet megfelelően figyelemmel kell kísérnie, prioritás szerint felhasználva a programjai szerinti forrásokat, amennyiben lehetséges, kiegészítve a gyorssegély intézkedéseit.

## Módosítás 23

## Rendeletre irányuló javaslat

## 21 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (21) A szolidaritás és a közös uniós szakpolitikákért, stratégiákért és programokért viselt felelősség megosztásának megerősítése érdekében a tagállamokat ösztönözni kell arra, hogy a nemzeti programok számára rendelkezésre álló források egy részét az Unió által meghatározott prioritásokra használják fel, például a Frontex ügynökség számára szükséges technikai berendezések beszerzésére, valamint az uniós konzuli együttműködés fejlesztésére.

Módosítás

- (21) A szolidaritás és a közös uniós szakpolitikákért, stratégiákért és programokért viselt felelősség megosztásának megerősítése érdekében a tagállamokat ösztönözni kell arra, hogy a nemzeti programok számára rendelkezésre álló források egy részét az Unió által meghatározott prioritásokra használják fel, például a Frontex ügynökség számára szükséges technikai berendezések beszerzésére, valamint az uniós konzuli együttműködés fejlesztésére **és a nemzetközi védelmet kereső személyek részére nyújtott segítségre.**

## Módosítás 24

## Rendeletre irányuló javaslat

## 21 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

- (21a) **A tagállamoknak nem a saját nemzeti érdeküket kell szem előtt tartaniuk az eszközből a saját nemzeti programjukra kapott összeg felhasználásakor.**

Módosítás

2013. január 17., csütörtök

## Módosítás 25

## Rendeletre irányuló javaslat

## 22 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (22) A schengeni vívmányok schengeni térségben való alkalmazásának biztosítása érdekében a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és nyomon követési mechanizmus létrehozásáról szóló rendelet végrehajtását e rendelet keretében is támogatni kell, mint a személyekkel szembeni ellenőrzések elmaradását biztosító szakpolitikákhoz kapcsolódó lényeges eszközt.

Módosítás

- (22) A schengeni vívmányok schengeni térségben való alkalmazásának biztosítása érdekében a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és nyomon követési mechanizmus létrehozásáról szóló rendelet végrehajtását e rendelet keretében is támogatni kell, mint **a külső határok magas szintű védelmét és a schengeni térségen belül** a személyekkel szembeni ellenőrzések elmaradását biztosító szakpolitikákhoz kapcsolódó lényeges eszközt.

## Módosítás 26

## Rendeletre irányuló javaslat

## 23 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (23) A Külső Határok Alap és a SIS és VIS fejlesztése kapcsán szerzett tapasztalatok fényében a források esetleges átcsoportosítása kapcsán helyesnek tűnik lehetővé tenni **a** rugalmasságot a jelen eszköz keretében követett célkitűzések különböző végrehajtási módjai között, azon elv sérelme nélkül, amely szerint a programok számára a kezdettől fogva biztosítani kell a kritikus tömeget és a pénzügyi stabilitást, a tagállamok számára pedig a működési támogatást.

Módosítás

- (23) A Külső Határok Alap és a SIS **II** és VIS fejlesztése kapcsán szerzett tapasztalatok fényében a források esetleges átcsoportosítása kapcsán helyesnek tűnik lehetővé tenni **bizonyos fokú** rugalmasságot a jelen eszköz keretében követett célkitűzések különböző végrehajtási módjai között, azon elv sérelme nélkül, amely szerint a programok számára a kezdettől fogva biztosítani kell a kritikus tömeget és a pénzügyi stabilitást, a tagállamok számára a működési támogatást, **valamint a költségvetési hatóság ellenőrzését.**

## Módosítás 27

## Rendeletre irányuló javaslat

## 24 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (24) Ehhez hasonlóan az Unió számára továbbra is rendelkezésre álló intézkedések (uniós intézkedések) alkalmazási körét és forrásplafonját ki kell terjeszteni annak érdekében, hogy fokozzák az Unió képességét arra, hogy egy adott költségvetési évben az Unió egésze érdekében több tevékenységet fejtsen ki a külső határok igazgatása és a közös vízümpolitika területén, amikor és amennyiben erre igény mutatkozik. Az ilyen uniós intézkedések kiterjednek a tanulmányokra és kísérleti projektekre, a szakpolitika és alkalmazása előremozdítása érdekében, továbbá a harmadik országokban alkalmazott intézkedésekre és megállapodásokra, az ilyen országokból származó migrációs nyomás kezelése céljából, annak érdekében, hogy az Unióban irányuló migrációs áramlásokat optimálisan kezeljék, valamint hatékonyan szervezzék meg a kapcsolódó feladatokat a külső határokon és a konzulátusokon.

Módosítás

- (24) Ehhez hasonlóan az Unió számára továbbra is rendelkezésre álló intézkedések (uniós intézkedések) alkalmazási körét és forrásplafonját ki kell terjeszteni annak érdekében, hogy fokozzák az Unió képességét arra, hogy egy adott költségvetési évben az Unió egésze érdekében több tevékenységet fejtsen ki a külső határok igazgatása és a közös vízümpolitika területén, amikor és amennyiben erre igény mutatkozik. Az ilyen uniós intézkedések kiterjednek a tanulmányokra és kísérleti projektekre, a szakpolitika és alkalmazása előremozdítása érdekében, **a határárok képzésére az emberi jogok tiszteletben tartása terén**, továbbá a harmadik országokban alkalmazott intézkedésekre és megállapodásokra, az ilyen országokból származó migrációs nyomás kezelése céljából, annak érdekében, hogy az Unióban irányuló migrációs áramlásokat optimálisan kezeljék, valamint hatékonyan szervezzék meg a kapcsolódó feladatokat a külső határokon és a konzulátusokon.

2013. január 17., csütörtök

**Módosítás 28****Rendeletre irányuló javaslat  
26 a preambulumbekkezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (26a) *Az EUMSZ a felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat csupán a jogalkotási aktusok nem alapvető rendelkezéseivel kapcsolatos általános hatályú nem jogalkotási aktusokként írja elő. Minden alapvető elemet az érintett jogalkotási aktusban kell megállapítani.*

**Módosítás 29****Rendeletre irányuló javaslat  
26 b preambulumbekkezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (26b) *Az alapok e területekre való ráfordításait jobban kellene felügyelni a kiegészítő jelleg, a nagyobb hatékonyság és láthatóság, valamint a jobb költségvetési szinergia elérése érdekében.*

**Módosítás 30****Rendeletre irányuló javaslat  
26 c preambulumbekkezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (26c) *Fontos az uniós támogatások hatásának maximalizálása a köz- és magán pénzügyi források mobilizálásával, egyesítésével és megtöbbszörözésével.*

**Módosítás 31****Rendeletre irányuló javaslat  
26 d preambulumbekkezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (26d) *Az uniós költségvetést igénybe vevő innovatív finanszírozási eszközök és mechanizmusok esetében biztosítani kell a lehető legnagyobb mértékű átláthatóságot, elszámoltathatóságot és demokratikus ellenőrzést.*

2013. január 17., csütörtök

### Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat

26 e preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(26e) *A pénzügyi ráfordítások végrehajtásának és minőségének javítását irányadó elvnek kell tekinteni az eszköz célkitűzéseinek elérése érdekében, ugyanakkor biztosítani kell a pénzügyi erőforrások optimális felhasználását.*

### Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat

26 f preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(26f) *Fontos gondoskodni az eszköz hatékony és eredményes pénzgazdálkodásáról, valamint a lehető hatékonyabb és felhasználóbarátabb módon történő végrehajtásáról, emellett biztosítani kell valamennyi résztvevő számára a jogbiztonságot és az eszközhöz való hozzáférést.*

### Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat

26 g preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(26 g) *A Bizottság az eszköz végrehajtását az eredmények és a hatások értékelésére szolgáló fő mutatószámok segítségével évente ellenőrzi. A mutatószámoknak – többek között a vonatkozó kiindulási alapértékeknek – kell képezniük a minimális alapot annak értékeléséhez, hogy az eszköz célkitűzései milyen mértékben teljesültek.*

2013. január 17., csütörtök

## Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat  
26 h preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(26h) Amennyiben a Bizottság megosztott igazgatás keretében hajtja végre a költségvetést, akkor a végrehajtási feladatokat a tagállamokra ruhazza át. A Bizottság és a tagállamok tiszteletben tartják a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás, az átláthatóság és a megkülönböztetésmentesség elveit, és az uniós alapok igazgatása során biztosítják az uniós fellépés láthatóságát. Ennek érdekében a Bizottság és a tagállamok teljesítik saját ellenőrzési és számviteli kötelezettségeiket, és vállalják az ebből fakadó, e rendeletben meghatározott felelősséget. A kiegészítő rendelkezéseket ágazatspecifikus szabályok állapítják meg.

## Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat  
28 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(28) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és megszövegezése során a Bizottságnak gondoskodnia kell a vonatkozó **dokumentumoknak** az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz történő egyidejű, időben és megfelelő módon történő eljuttatásáról.

(28) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és megszövegezése során a Bizottságnak biztosítania kell **minden** vonatkozó **dokumentumnak** az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz történő egyidejű, időben és megfelelő módon történő eljuttatásáról.

## Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat  
2 cikk – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) „közös biztonsági előírások”: operatív intézkedések közös és egységes módon történő alkalmazása a határellenőrzés terén egy gondosan meghatározott biztonsági szint elérése érdekében, a határigazgatás és a vízümpolitika területén a jó kormányzásra vonatkozó iránymutatásokat követve, a külső határokon történő ellenőrzésről szóló schengeni jegyzéknek, a Határőrök gyakorlati kézikönyvének, a vízumokról szóló kézikönyvnek és az EUROSUR-iránymutatásoknak megfelelően;

2013. január 17., csütörtök

## Módosítás 38

## Rendeletre irányuló javaslat

## 3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az eszköz általános célja az, hogy hozzájáruljon a magas szintű biztonság biztosításához **az Európai Unióban**.

Módosítás

(1) Az eszköz általános célja az, hogy hozzájáruljon az egységes és magas színvonalú biztonság és az **egységes és magas színvonalú külső határellenőrzés** biztosításához, **miközben megkönnyíti a biztonságos környezetben történő migrációt, összhangban az Unió alapvető szabadságjogok és emberi jogok iránti elkötelezettségével. E célt az Unió és tagállamai alapvető szabadságjogokkal és emberi jogokkal kapcsolatos nemzetközi kötelezettségeinek megfelelően kell teljesíteni, beleértve a harmadik országbeli gyermekek védelmét, a visszaküldés tilalmának elvét, az Európai Unió Alapjogi Chartájában elismert menedékkjogot, az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezményt és a Genfi Egyezményt; valamint az uniós adatvédelmi előírásokat is;**

## Módosítás 39

## Rendeletre irányuló javaslat

## 3 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az (1) bekezdésben megjelölt általános célkitűzéssel összhangban az eszköz – összhangban a vonatkozó uniós stratégiákban, programokban, **illetve fenyegetettségértékelésekben** és kockázatelemzésekben megjelölt prioritásokkal – a következő különös célkitűzésekhez járul hozzá:

Módosítás

(2) Az (1) bekezdésben megjelölt általános célkitűzéssel összhangban az eszköz – összhangban a vonatkozó uniós stratégiákban, programokban és kockázatelemzésekben megjelölt prioritásokkal – a következő különös célkitűzésekhez járul hozzá:

## Módosítás 40

## Rendeletre irányuló javaslat

## 3 cikk – 2 bekezdés – a pont – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a közös vízümpolitika támogatása annak érdekében, hogy megkönnyítsék a jogszerű utazást, biztosítsák a harmadik országok állampolgáraival szemben alkalmazott egyenlő bánásmódot, és **kezeljék** az illegális migrációt;

Módosítás

a) a közös vízümpolitika támogatása annak érdekében, hogy megkönnyítsék a jogszerű utazást és a **mobilitást, jó minőségű szolgáltatást nyújtsanak a vízumkérelmezőknek**, biztosítsák **egyrészt az Unió, másrészt a harmadik országok** állampolgáraival szemben alkalmazott egyenlő bánásmódot, és **megelőzzék** az illegális migrációt;



2013. január 17., csütörtök

## Módosítás 41

## Rendeletre irányuló javaslat

## 3 cikk – 2 bekezdés – a pont – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

E célkitűzés elérését többek között olyan mutatók alapján kell értékelni, mint a felszerelt, biztosított és/vagy fejlesztett konzuli képviseletek **száma**, a vízumkérelmek hatékony feldolgozásának, valamint a vízumkérelmezők számára nyújtott színvonalas szolgáltatásoknak a biztosítása érdekében.

Módosítás

E célkitűzés elérését többek között olyan mutatók alapján kell értékelni, mint a felszerelt, biztosított és/vagy fejlesztett konzuli képviseletek **százalékos aránya** – a vízumkérelmek hatékony feldolgozásának, valamint a vízumkérelmezők számára nyújtott színvonalas szolgáltatásoknak a biztosítása érdekében –, **a túltartózkodók állampolgárság szerinti százalékos aránya, a közös vízumkérelmi központok száma és a vízumkérelmek elbírálásának átlagos várakozási ideje, továbbá a többszöri belépésre jogosító vízumok aránya, valamint a kérelmezők számára felmerülő átlagos vízumköltségek konzuli képviseletként.**

## Módosítás 42

## Rendeletre irányuló javaslat

## 3 cikk – 2 bekezdés – b pont – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

b) **a** határigazgatás támogatása, egyrészt a külső határok magas szintű **védelmének**, másrészt a külső határokon a zökkenőmentes határátkelésnek a schengeni vívmányokkal összhangban történő biztosítása érdekében.

Módosítás

b) **az integrált uniós** határigazgatás támogatása, **a további harmonizálás és standardizálás ösztönzése** egyrészt a külső határok magas szintű **ellenőrzésének**, másrészt a külső határokon a zökkenőmentes határátkelésnek a schengeni vívmányokkal összhangban történő biztosítása érdekében, **mindeközben garantálva a nemzetközi védelemhez való hozzáférést az arra rászorulóknak számára, összhangban a tagállamok által az emberi jogok területén vállalt szerződéses kötelezettségekkel, a visszaküldés tilalmának elvét is ideértve.**

## Módosítás 43

## Rendeletre irányuló javaslat

## 3 cikk – 2 bekezdés – b pont – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

E célkitűzés elérését többek között olyan mutatók alapján kell értékelni, mint **a határellenőrzést célzó berendezések fejlesztése**, a külső határon feltartóztatott harmadik országbeli illegális migránsok száma, megfelelően a külső határ adott szakaszának kockázatával.

Módosítás

E célkitűzés elérését többek között olyan mutatók alapján kell értékelni, mint **az informatikai rendszerekkel, kommunikációs infrastruktúrával és a migrációs áramlás kezelését célzó berendezésekkel ellátott határátkelőhelyek száma**, a harmadik országbeli illegális migránsok külső határon való feltartóztatásának száma, megfelelően a külső határ adott szakaszának kockázatával és **az átlagos várakozási idő a határátkelőhelyeken.**

2013. január 17., csütörtök

**Módosítás 44****Rendeletre irányuló javaslat****3 cikk – 2 bekezdés – b a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*ba) a határfelügyelet javítása az operatív információk megsztásával a tagállamok és a Frontex között, annak érdekében, hogy csökkentsék a tengeren bekövetkező halálesetek és az illegális bevándorlók számát, valamint növeljék a belső biztonságot a határokon átnyúló bűncselekmények – például az emberkereskedelem és a kábítószer-csempészet – megelőzése révén.*

*E célkitűzés elérését többek között olyan mutatók alapján kell értékelni, mint például a határok jogellenes átlépését megkísérlő személyek felkutatására és megmentésére irányuló beavatkozások hatékonysága, az emberkereskedelem és csempészet terén felderített cselekmények száma, valamint az európai helyzetképen belül azonosított riasztások száma.*

**Módosítás 45****Rendeletre irányuló javaslat****3 cikk – 2 bekezdés – utolsó albekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*A tagállamok biztosítják a Bizottság számára a mutatók alapján mért eredmények értékeléséhez szükséges információkat. Az eredmények értékelése a Bizottság feladata.*

**Módosítás 46****Rendeletre irányuló javaslat****3 cikk – 3 bekezdés – a pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) olyan politikák előmozdítása és végrehajtása, amelyek biztosítják, hogy a belső határok átlépésekor a személyek, állampolgárságuktól függetlenül, mentesüljenek mindenfajta ellenőrzés alól, a külső határokon pedig biztosítják a személyek ellenőrzésének és a határátlépéseknek az eredményes felügyeletét.

a) olyan politikák előmozdítása, végrehajtása és **érvényesítése**, amelyek biztosítják, hogy a belső határok átlépésekor a személyek, állampolgárságuktól függetlenül, mentesüljenek mindenfajta ellenőrzés alól, a külső határokon pedig biztosítják a személyek ellenőrzésének és a határátlépéseknek az eredményes felügyeletét;

2013. január 17., csütörtök

## Módosítás 47

## Rendeletre irányuló javaslat

## 3 cikk – 3 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) a veszélyeztetett gyermekek személyazonossága megállapításának, valamint a részükre kínált azonnali segítségnyújtás és a védelmi szolgálatoknak való átadásuk előmozdítása, beleértve a kíséret nélküli gyermekek számára biztosított különleges védelmet és segítségnyújtást;

## Módosítás 48

## Rendeletre irányuló javaslat

## 3 cikk – 3 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) a külső határok integrált határőrizeti rendszerének fokozatos létrehozása, beleértve a tagállamok migrációs és bűnüldöző szervei közötti együttműködés megerősítését a külső határokon, valamint a területen belüli intézkedéseket, illetve a dokumentumbiztonsággal és személyazonosság-kezeléssel kapcsolatos kísérő intézkedéseket;

b) a külső határok **többek között a szolidaritásra és a felelősségre épülő** integrált határőrizeti rendszerének fokozatos létrehozása, beleértve **az uniós határelőrizeti és -felügyeleti rendszerek és** a tagállamok migrációs, **menekültügyi és bűnüldöző** szervei közötti együttműködés megerősítését a külső határokon, valamint a területen belüli, **a tengerekre is kiterjedő** intézkedéseket, illetve a **tengeri mentéssel, a dokumentumbiztonsággal, a személyazonosság-kezeléssel és a beszerzett technikai eszközök interoperabilitásával** kapcsolatos kísérő intézkedéseket, **biztosítva az uniós adatvédelmi szabályok teljes körű betartását, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartájában rögzített jogok és elvek teljes körű tiszteletben tartását;**

## Módosítás 49

## Rendeletre irányuló javaslat

## 3 cikk – 3 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) a közös vízümpolitika, valamint a rövid tartamú tartózkodási engedéllyel kapcsolatos politikai fejlesztésének és végrehajtásának előmozdítása, beleértve a konzuli együttműködést is;

c) a közös vízümpolitika, valamint a rövid tartamú tartózkodási engedéllyel kapcsolatos politikai fejlesztésének és végrehajtásának előmozdítása, beleértve a konzuli együttműködést, **a konzuli védelmet, a vízumkérelmekre vonatkozó közös vizsgálati gyakorlatot, az egységes igazgatási eljárásokat és vízumügyekre vonatkozó határozatokat, a közös vízumkérelmi központok fejlesztését is, a Vízumkódex által biztosított gyakorlati fejlesztések és rugalmasság teljes körű kihasználásával;**

2013. január 17., csütörtök

**Módosítás 50****Rendeletre irányuló javaslat****3 cikk – 3 bekezdés – d pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

d) IT-rendszerek, kommunikációs infrastruktúráik, és az Unió külső határain **a migrációs áramlások kezelését támogató felszerelések kialakítása és működtetése;**

Módosítás

d) it-rendszerek, kommunikációs infrastruktúráik és **olyan felszerelések kialakítása és működtetése, amelyek támogatják az Unió külső határain történő átkelések ellenőrzését, és teljes mértékben tiszteletben tartják a személyes adatok védelméről szóló jogszabályokat;**

**Módosítás 51****Rendeletre irányuló javaslat****3 cikk – 3 bekezdés – d a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

da) **a határigazgatási rendszerek minőségének összehangolása a különböző tagállamok között;**

Módosítás

**Módosítás 52****Rendeletre irányuló javaslat****3 cikk – 3 bekezdés – d b pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

db) **a külső határokon való helyzetfelismerés és a tagállamok reagálási képességének megerősítése;**

Módosítás

**Módosítás 53****Rendeletre irányuló javaslat****3 cikk – 3 bekezdés – d c pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

dc) **a határátkelőhelyeken szolgálatot ellátó határőrség és hatóságok kapacitásának és képzésének fejlesztése megfigyelői, tanácsadói és ellenőrzési feladataik végrehajtását illetően a nemzetközi emberi jogi jogszabályok tiszteletben tartásával;**

Módosítás

2013. január 17., csütörtök

**Módosítás 54****Rendeletre irányuló javaslat****3 cikk – 3 bekezdés – e pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

- e) a határigazgatással és vízümpolitikával kapcsolatos uniós vívmányok hatékony és egységes alkalmazásának biztosítása, **beleértve** a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és nyomon követési mechanizmus működtetését;

Módosítás

- e) a határigazgatással, **a menekültügyel** és a vízümpolitikával kapcsolatos uniós vívmányok hatékony és egységes alkalmazásának biztosítása, **különösképpen** a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és nyomon követési mechanizmus **hatékony működésének garانتálásával**;

**Módosítás 55****Rendeletre irányuló javaslat****3 cikk – 3 bekezdés – f pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

- f) a harmadik országokban fellépő tagállamok közötti együttműködés megerősítése harmadik országok állampolgárainak a tagállamok területére áramlása kapcsán, valamint e tekintetben a harmadik országokkal folytatott együttműködés megerősítése.

Módosítás

- f) a harmadik országokban fellépő tagállamok közötti együttműködés megerősítése **az ezen országok hatóságai által harmadik országokban finanszírozott tevékenységek és a** harmadik országok állampolgárainak a tagállamok területére áramlása kapcsán, valamint e tekintetben a harmadik országokkal folytatott együttműködés megerősítése, **az uniós külső fellépés és humanitárius politika célkitűzéseinek és elveinek tiszteletben tartása mellett.**

**Módosítás 56****Rendeletre irányuló javaslat****4 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész**

A Bizottság által javasolt szöveg

- (1) A 3. cikkben meghatározott célkitűzéseken belül, valamint figyelemmel a(z) .../2012/EU rendelet [horizontális rendelet] 13. cikkében előírt politikai párbeszéd megállapodás szerinti következtetéseire, a jelen eszköz tagállamokban vagy tagállamok által végrehajtott intézkedéseket támogat, különösen a következőket:

Módosítás

- (1) A 3. cikkben meghatározott célkitűzéseken belül, valamint figyelemmel a(z) .../2012/EU rendelet [horizontális rendelet] 13. cikkében előírt politikai párbeszéd megállapodás szerinti következtetéseire, a jelen eszköz a tagállamokban vagy tagállamok által végrehajtott, **a közös biztonsági előírásokkal összhangban a tagállamok külső határain a megfelelő védelmi szint eléréséhez hozzájáruló** intézkedéseket támogat, különösen a következőket:

2013. január 17., csütörtök

**Módosítás 57****Rendeletre irányuló javaslat****4 cikk – 1 bekezdés – a pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

- a) a határátkelőhelyeknél, valamint a határőrizethez szükséges határátlépési infrastruktúra, épületek és rendszerek, valamint a külső határ **tiltott** átlépésének hatékony kezelése;

Módosítás

- a) a határátkelőhelyeknél, valamint a határőrizethez szükséges határátlépési infrastruktúra, épületek és rendszerek, valamint a külső határ **szabályellenes** átlépésének hatékony kezelése;

**Módosítás 58****Rendeletre irányuló javaslat****4 cikk – 1 bekezdés – b pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

- b) a hatékony határellenőrzéshez és személyek felderítéséhez szükséges működési berendezések, közlekedési eszközök és kommunikációs rendszerek, mint például a SIS, a VIS, az európai képarchiváló rendszer (FADO) elérésére szolgáló rögzített terminálok, beleértve a legmodernebb technológiát is;

Módosítás

- b) a hatékony határellenőrzéshez, **a határok biztosításához** és személyek **felkutatásához, megmentéséhez, illetve** felderítéséhez szükséges működési berendezések, közlekedési eszközök és kommunikációs rendszerek, mint például a SIS, a VIS, az európai képarchiváló rendszer (FADO) elérésére szolgáló rögzített terminálok, beleértve a legmodernebb technológiát is;

**Módosítás 59****Rendeletre irányuló javaslat****4 cikk – 1 bekezdés – d pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

- d) a vízumkérelmek feldolgozásához és a konzuli együttműködéshez szükséges infrastruktúra, épületek és működési berendezések;

Módosítás

- d) a vízumkérelmek feldolgozásához és a konzuli együttműködéshez, **valamint a vízumkérelmezők számára nyújtott szolgáltatás minőségének javítását célzó egyéb intézkedésekhez** szükséges infrastruktúra, épületek és működési berendezések;

**Módosítás 60****Rendeletre irányuló javaslat****4 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- da) **a kapcsolódó rendszerek használatára vonatkozó képzés és a minőségirányítási előírások támogatása;**

2013. január 17., csütörtök

**Módosítás 61****Rendeletre irányuló javaslat****4 cikk – 1 bekezdés – e pont***A Bizottság által javasolt szöveg*

e) a tagállamok és uniós ügynökségek közötti, a határellenőrzés terén folyó operatív együttműködés eredményeként születő ajánlások, működési előírások és legjobb gyakorlatok végrehajtásához szükséges, a tagállamokon belüli és a tagállamok közötti ügynökségek közötti együttműködés megerősítését célzó tanulmányok, **kísérleti** projektek és intézkedések;

*Módosítás*

e) a tagállamok és uniós ügynökségek közötti, a határellenőrzés terén folyó operatív együttműködés eredményeként születő ajánlások, működési előírások és legjobb gyakorlatok végrehajtásához szükséges, a tagállamokon belüli és a tagállamok közötti ügynökségek közötti együttműködés megerősítését, **valamint a határigazgatási rendszerek interoperabilitását és harmonizálását** célzó tanulmányok, projektek, **közös kezdeményezések, képzések** és intézkedések **olyan, több területen átívelő kérdésekről, mint például a harmadik országbeli állampolgárok alapvető jogainak védelme, a gyermekek védelmét is ideértve.**

**Módosítás 62****Rendeletre irányuló javaslat****4 cikk – 1 bekezdés – e a pont (új)***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

ea) **a határőrök emberi jogok védelmével kapcsolatos képzésére irányuló kezdeményezések, beleértve az emberkereskedelem áldozatai személyazonosságának megállapítását is;**

**Módosítás 63****Rendeletre irányuló javaslat****4 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

(2) A 3. cikkben meghatározott célkitűzéseken belül az eszköz harmadik országokkal kapcsolatos és azokban zajló intézkedéseket is támogat, különösen az alábbiakat:

(2) A 3. cikkben meghatározott célkitűzéseken belül, **valamint tekintettel a(z) .../2012/EU rendelet [horizontális rendelet] 13. cikkében előírt szakpolitikai párbeszéd keretében elfogadott következtetésekre,** az eszköz harmadik országokkal kapcsolatos és azokban zajló intézkedéseket is támogat, különösen az alábbiakat:

**Módosítás 64****Rendeletre irányuló javaslat****4 cikk – 2 bekezdés – b a pont (új)***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

ba) **őrizeti rendszerek fejlesztését célzó projektek harmadik országokban az európai határőrizeti rendszerrel való együttműködés biztosítása érdekében;**



2013. január 17., csütörtök

**Módosítás 65****Rendeletre irányuló javaslat****4 cikk – 2 bekezdés – c pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

- c) tanulmányok, **rendezvények**, képzés, felszerelések és kísérleti projektek annak érdekében, hogy ad hoc technikai és műveleti szakértelmet biztosítsanak harmadik országok számára;

Módosítás

- c) tanulmányok, képzés, felszerelések és kísérleti projektek annak érdekében, hogy ad hoc technikai és műveleti szakértelmet biztosítsanak harmadik országok számára;

**Módosítás 66****Rendeletre irányuló javaslat****4 cikk – 2 bekezdés – d pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

- d) a tagállamok és uniós ügynökségek közötti, a határellenőrzés terén harmadik országokban folyó operatív együttműködés eredményeként születő egyedi ajánlások, működési előírások és legjobb gyakorlatok végrehajtásához szükséges tanulmányok, **rendezvények**, képzés, felszerelések és kísérleti projektek;

Módosítás

- d) a tagállamok és uniós ügynökségek közötti, a határellenőrzés terén harmadik országokban folyó operatív együttműködés eredményeként születő egyedi ajánlások, működési előírások és legjobb gyakorlatok végrehajtásához szükséges, **több területen átívelő kérdésekre – így például a harmadik országbeli állampolgárok alapvető jogaira, ezen belül pedig a gyermekek védelmére is – kiterjedő** tanulmányok, képzés, felszerelések és kísérleti projektek.

**Indokolás**

Miközben szükség lehet a határellenőrzések megerősítésére, nem szabad megfeledkezni a kiszolgáltatott személyek és csoportok – így például a kísérő nélküli kiskorúak – sajátos szükségleteiről.

**Módosítás 67****Rendeletre irányuló javaslat****4 cikk – 2 bekezdés – d a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- da) **a határőrök emberi jogok védelmével kapcsolatos képzésére irányuló kezdeményezések;**

**Módosítás 68****Rendeletre irányuló javaslat****4 cikk – 2 bekezdés – 1 a albekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**A harmadik országokban folytatott és azokkal kapcsolatos tevékenységek összehangolását a Bizottságnak és a tagállamoknak kell biztosítaniuk, együttműködve az Európai Külügyi Szolgálattal, amint azt a(z) .../2013/EU rendelet [horizontális rendelet] 3. cikkének (4a) bekezdése rögzíti.**

2013. január 17., csütörtök

## Módosítás 69

## Rendeletre irányuló javaslat

## 5 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az éves előirányzatokat **a pénzügyi keret mértékéig** a költségvetési hatóság engedélyezi.

Módosítás

(2) Az **Alap részére elkülönített** éves előirányzatokat a költségvetési hatóság engedélyezi **a 2014–2020 közötti időszakra szóló többéves pénzügyi keretet megállapító tanácsi rendelet és az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között a költségvetési kérdésekben történő együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló, XXX/201X -i intézményközi megállapodás rendelkezéseinek sérelme nélkül.**

## Módosítás 70

## Rendeletre irányuló javaslat

## 5 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Az eszköz keretében allokált költségvetést megosztott igazgatás révén kell végrehajtani, összhangban a(z) .../2012/EU rendelet [új költségvetési rendelet] 55. cikke (1) bekezdésének b) pontjával, **kivéve a 13. cikkben említett uniós intézkedéseket, a 14. cikkben említett technikai segítségnyújtást, és a 16. cikk (1) bekezdésében említett gyorssegélyt.**

Módosítás

(4) Az eszköz keretében allokált költségvetést vagy **közvetlen igazgatás (különös tekintettel a 13. cikkben említett uniós intézkedésekre, a 14. cikkben említett gyorssegélyre, és a 16. cikk (1) bekezdésében említett technikai segítségnyújtásra)** révén, vagy megosztott igazgatás révén kell végrehajtani, összhangban a(z) .../2012/EU rendelet [új költségvetési rendelet] 55. cikke (1) bekezdésének b) pontjával.

## Indokolás

Az uniós költségvetés megosztott igazgatás keretében történő végrehajtásának nem szabálynak, hanem kivételnek kell lennie.

## Módosítás 71

## Rendeletre irányuló javaslat

## 5 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az új IT-rendszerek fejlesztésére vonatkozó program költségvetésének végrehajtási módszerét (módszereit) **a 15. cikk (2) bekezdésében említett végrehajtási aktus határozza meg.**

Módosítás

Az új it-rendszerek fejlesztésére vonatkozó program költségvetésének végrehajtási módszerét (módszereit) **felhatalmazáson alapuló jogi aktus(ok) határozzák meg.**

## Módosítás 72

## Rendeletre irányuló javaslat

## 5 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) **A Bizottság továbbra is felelős az uniós költségvetésnek az EUMSZ 317. cikkével összhangban történő végrehajtásáért, valamint a Bizottságnak tájékoztatnia kell az Európai Parlamentet és a Tanácsot az olyan műveletekről, amelyeket nem a tagállamok, hanem más felek hajtanak végre.**

2013. január 17., csütörtök

Indokolás

A szövegezést összhangba kell hozni a felülvizsgált költségvetési rendelettel.

### Módosítás 73

#### Rendeletre irányuló javaslat

#### 5 cikk – 5 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Az összforrásokat **indikatív jelleggel** a következőképpen kell felhasználni:

Módosítás

(5) **A költségvetési hatóság előjogainak sérelme nélkül, az** összforrásokat a következőképpen kell felhasználni:

### Módosítás 74

#### Rendeletre irányuló javaslat

#### 6 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) **2 000 millió EUR-t** a tagállamoknak kell kiosztani **indikatív jelleggel** a következők szerint:

Módosítás

(1) **A nemzeti programokra előirányzott összforrások 67 %-át** a tagállamoknak kell kiosztani a következők szerint:

### Módosítás 75

#### Rendeletre irányuló javaslat

#### 6 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) **1 200 millió EUR, az I. mellékletnek megfelelően;**

Módosítás

a) **34 %-ot a következőknek megfelelően:**  
 i. **tagállamonként 5 millió EUR alapösszeg a pénzügyi időszak kezdetén; valamint**  
 ii. **tagállamonként változó összeg, amelynek kiszámítása az 574/2007/EK határozat értelmében 2011-re, 2012-re és 2013-ra előirányzott összegek átlaga alapján történik;**

### Módosítás 76

#### Rendeletre irányuló javaslat

#### 6 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) **450 millió EUR, a 7. cikkben leírt mechanizmus eredményei alapján;**

Módosítás

b) **13 %-ot a 7. cikkben leírt mechanizmus eredményei alapján;**

2013. január 17., csütörtök

**Módosítás 77****Rendeletre irányuló javaslat****6 cikk – 1 bekezdés – c pont**

---

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) a féldős felülvizsgálat keretében, a 2018-as költségvetési évtől **350 millió EUR**, plusz az e cikk szerinti előirányzatok maradéka vagy a (2) bekezdésben foglaltaknak megfelelő más összeg, a 8. cikkben szereplő kockázatelemzés és mechanizmus eredményei alapján.

---

*Módosítás*

c) a féldős felülvizsgálat keretében, a 2018-as költségvetési évtől **10 %**, plusz az e cikk szerinti előirányzatok maradéka vagy a (2) bekezdésben foglaltaknak megfelelő más összeg, a 8. cikkben szereplő kockázatelemzés és mechanizmus eredményei alapján.

**Módosítás 78****Rendeletre irányuló javaslat****6 cikk – 1 a bekezdés (új)**

---

*A Bizottság által javasolt szöveg*

---

*Módosítás*

**(1a) A Bizottságnak végrehajtási jogi aktusok révén kell elfogadnia az 1. bekezdés a) pontját végrehajtó pénzügyi határozatot. E végrehajtási aktusok elfogadására a 18. cikk (2) bekezdésében meghatározott vizsgálati eljárásnak megfelelően kerül sor.**

**Módosítás 79****Rendeletre irányuló javaslat****6 cikk – 1 b bekezdés (új)**

---

*A Bizottság által javasolt szöveg*

---

*Módosítás*

**(1b) Fontos, hogy a tagállamok az európai határőrizeti rendszerre fordítsák a szükséges pénzügyi támogatást a hálózat megfelelő működésének biztosítása érdekében.**

**Módosítás 80****Rendeletre irányuló javaslat****7 cikk – 1 bekezdés**

---

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok a 6. cikk (1) bekezdésének a) pontjával összhangban kiszámított támogatásuk mellett kiegészítő összeget kaphatnak, feltéve, hogy a programban ezt előirányozzák és a II. mellékletben felsorolt egyedi intézkedésekre fordítják.

---

*Módosítás*

(1) A tagállamok a 6. cikk (1) bekezdésének a) pontjával összhangban kiszámított támogatásuk mellett kiegészítő összeget kaphatnak, feltéve, hogy a **nemzeti** programban ezt előirányozzák és a II. mellékletben felsorolt egyedi intézkedésekre fordítják.

2013. január 17., csütörtök

## Módosítás 81

## Rendeletre irányuló javaslat

## 7 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a 17. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a II. mellékletekben felsorolt egyedi intézkedések felülvizsgálata, **ha szükséges**. Az új egyedi intézkedések alapján a tagállamok az (1) bekezdésnek megfelelően további pénzügyi támogatásban részesülhetnek, a rendelkezésre álló források erejéig.

Módosítás

(2) A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a 17. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a II. mellékletekben felsorolt egyedi intézkedések felülvizsgálata. Az új egyedi intézkedések alapján a tagállamok az (1) bekezdésnek megfelelően további pénzügyi támogatásban részesülhetnek, a rendelkezésre álló források erejéig, **amennyiben a költségvetési hatóságok időben tájékoztatták**.

## Módosítás 82

## Rendeletre irányuló javaslat

## 8 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A 6. cikk (1) bekezdésének c) pontjában megjelölt összeg juttatása érdekében a Bizottság 2017. **június** 1-jéig a Frontex ügynökség hozzájárulása alapján, és az ügynökséggel konzultálva egy jelentést állít össze, amely – összhangban a Frontex kockázatelemzésével – fenyegetettségi szinteket állapít meg a külső határokon a 2017 és 2020 közötti időszakra. A fenyegetettségi szintek a határigazgatás terhein, valamint a 2014 és 2016 között a tagállamok külső határainak biztonságát érintő veszélyeken alapulnak, és figyelembe veszik többek között a migrációs áramlások és a jogellenes tevékenységek lehetséges jövőbeli trendjeit a külső határokon, figyelemmel a várható politikai, gazdasági és társadalmi fejleményekre az érintett harmadik országokban, és különösen a szomszédos országokban.

Módosítás

(1) A 6. cikk (1) bekezdésének c) pontjában megjelölt összeg juttatása érdekében a Bizottság 2017. **január** 1-jéig a Frontex ügynökség hozzájárulása alapján, és az ügynökséggel **és az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatallal** konzultálva egy jelentést állít össze, amely – összhangban a Frontex kockázatelemzésével – fenyegetettségi szinteket állapít meg a külső határokon a 2017 és 2020 közötti időszakra. A fenyegetettségi szintek a határigazgatás terhein, **a schengeni értékelési és nyomon követési mechanizmusok részeként készülő értékelő jelentéseken**, valamint a 2014 és 2016 között a tagállamok külső határainak biztonságát **és biztonságosságát** érintő veszélyeken – **köztük a tengeren végzett felkutatási és mentési műveleteken** – alapulnak, és figyelembe veszik többek között a migrációs áramlások és a jogellenes tevékenységek lehetséges jövőbeli trendjeit a külső határokon, figyelemmel a várható politikai, gazdasági és társadalmi fejleményekre az érintett harmadik országokban, és különösen a szomszédos országokban.

## Módosítás 83

## Rendeletre irányuló javaslat

## 8 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

A jelentés a külső határ egyes szakaszai tekintetében úgy határozza meg a **fenyegetettség** szintjét, hogy az érintett határszakasz hosszát megszorozza a következők szerint hozzárendelt súllyal:

Módosítás

A jelentés a külső határ egyes szakaszai tekintetében úgy határozza meg a **kockázat** szintjét, hogy az érintett határszakasz hosszát megszorozza a következők szerint hozzárendelt súllyal:

2013. január 17., csütörtök

**Módosítás 84****Rendeletre irányuló javaslat****8 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – a pont – i alpont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

i. normál **fenyegetettség** esetén az együttható értéke 1i. normál **kockázat** esetén az együttható értéke 1**Módosítás 85****Rendeletre irányuló javaslat****8 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – a pont – ii alpont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ii. közepes **fenyegetettség** esetén az együttható értéke 3ii. közepes **kockázat** esetén az együttható értéke 3**Módosítás 86****Rendeletre irányuló javaslat****8 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – a pont – iii alpont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

iii. erős **fenyegetettség** esetén az együttható értéke 5iii. erős **kockázat** esetén az együttható értéke 5;**Módosítás 87****Rendeletre irányuló javaslat****8 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – b pont – i alpont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

i. normál **fenyegetettség** esetén az együttható értéke 1i. normál **kockázat** esetén az együttható értéke 1**Módosítás 88****Rendeletre irányuló javaslat****8 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – b pont – ii alpont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ii. közepes **fenyegetettség** esetén az együttható értéke 3ii. közepes **kockázat** esetén az együttható értéke 3

2013. január 17., csütörtök

## Módosítás 89

## Rendeletre irányuló javaslat

## 8 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – b pont – iii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

iii. erős **fenyegetettség** esetén az együttható értéke 5.iii. erős **kockázat** esetén az együttható értéke 5.

## Módosítás 90

## Rendeletre irányuló javaslat

## 8 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A jelentés alapján a Bizottság meghatározza, hogy mely tagállamok kapnak kiegészítő összeget. Azok a tagállamok, amelyek **fenyegetettségi** szintje a 2013. költségvetési évre vonatkozó, az 574/2007/EK határozat szerinti számítás során **megállapított fenyegetettségi** szinthez képest nőtt, arányosított kiegészítő forrásokban részesülnek.

A jelentés alapján a Bizottság – **az Európai Parlament értesítését követően** – meghatározza, hogy mely tagállamok kapnak kiegészítő összeget. Azok a tagállamok, amelyek **kockázati** szintje a 2013. költségvetési évre vonatkozó, az 574/2007/EK határozat szerinti számítás során **azonosított kockázati** szinthez képest nőtt, arányosított kiegészítő forrásokban részesülnek.

## Módosítás 91

## Rendeletre irányuló javaslat

## 8 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) „külső tengeri határok”: a tagállamok parti tengereinek az Egyesült Nemzetek Tengerjogi Egyezménye 4–16. cikkének megfelelően meghatározott külső határai. Azokban az esetekben azonban, amikor **az illegális migráció/belépés megakadályozása érdekében** rendszeresen nagy hatótávolságú műveletekre van szükség, **a külső tengeri határ az erős fenyegetettségi szintű területek külső határa**. Ezt a szóban forgó tagállamok által a 2014 és 2016 közötti időszakról szolgáltatott műveleti adatok figyelembevételével kell meghatározni.

b) „külső tengeri határok”: a tagállamok parti tengereinek az Egyesült Nemzetek Tengerjogi Egyezménye 4–16. cikkének megfelelően meghatározott külső határai. Azokban az esetekben azonban, amikor rendszeresen nagy hatótávolságú műveletekre van szükség **magas kockázatú területeken, ez képezheti az ENSZ tengerjogi egyezményének 33. cikkében meghatározott csatlakozó övezet külső határát**. Ezt a szóban forgó tagállamok által a 2014 és 2016 közötti időszakról szolgáltatott műveleti adatok figyelembevételével kell meghatározni.

## Módosítás 92

## Rendeletre irányuló javaslat

## 8 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**Ennek érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a 17. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a II. mellékletben felsorolt egyedi intézkedések felülvizsgálatára.**

törölve

Indokolás

Ez a rész törölve, mivel ugyanez a szöveg már szerepel a 7. cikk (2) bekezdésében.



2013. január 17., csütörtök

**Módosítás 93****Rendeletre irányuló javaslat****9 cikk – 1 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az eszköz alapján készítendő nemzeti programot, illetve a Belső Biztonsági Alap részét képező, a rendőrségi együttműködés, a bűnmegelőzés és a bűnözés elleni küzdelem, valamint a válságkezelés pénzügyi támogatására szolgáló eszköz létrehozásáról szóló ...2012/EU rendelet alapján készítendő nemzeti programokat a tagállamok együttesen alakítják ki, és nyújtják be a Bizottságnak, mint az Alap egységes nemzeti programját, összhangban a(z) .../2012/EU rendelet [horizontális rendelet] 14. cikkével.

Módosítás

(1) A(z) .../2012/EU rendelet [horizontális rendelet] 13. cikkében említett politikai párbeszéd következtetései és az eszköz alapján készítendő nemzeti programot, illetve a Belső Biztonsági Alap részét képező, a rendőrségi együttműködés, a bűnmegelőzés és a bűnözés elleni küzdelem, valamint a válságkezelés pénzügyi támogatására szolgáló eszköz létrehozásáról szóló ... 2012/EU rendelet alapján készítendő nemzeti programot a tagállamok együttesen alakítják ki, és nyújtják be a Bizottságnak, mint az Alap egységes nemzeti programját, összhangban a(z) .../2012/EU rendelet [horizontális rendelet] 14. cikkével.

**Módosítás 94****Rendeletre irányuló javaslat****9 cikk – 2 bekezdés – b pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a külső határok igazgatása tekintetében nemzeti szinten létező kapacitás támogatása és kiterjesztése, figyelemmel többek között a migrációs áramlások kezeléséhez kapcsolódó új technológiára, fejleményekre és/vagy előírásokra;

Módosítás

b) **a vízumpolitika és a külső határok igazgatása tekintetében nemzeti szinten létező kapacitás támogatása és kiterjesztése, az illegális migráció és a tengeren bekövetkező halálesetek megelőzése, valamint a jogszerű utazás – többek között a nemzetközi védelemre szoruló személyek határátlépésének – elősegítése érdekében,** figyelemmel többek között a migrációs áramlások kezeléséhez kapcsolódó fejleményekre és/vagy előírásokra;

**Módosítás 95****Rendeletre irányuló javaslat****9 cikk – 2 bekezdés – c pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

c) a migrációs áramlások tagállamok harmadik országokban lévő konzuli és egyéb szolgálatait általi kezelésének támogatása, **figyelemmel** az Unióba való jogszerű utazás megkönnyítésére és a jogszerűtlen migráció megelőzésére;

Módosítás

c) a migrációs áramlások tagállamok harmadik országokban lévő konzuli és egyéb szolgálatait általi kezelésének támogatása, **az uniós jog vagy az érintett tagállam jogának tiszteletben tartása mellett** az Unióba való utazás megkönnyítése és a jogszerűtlen migráció megelőzése céljából;

## Indokolás

A „jogszerű” kifejezés nem egyértelmű, ezért azt pontosítani kell.

2013. január 17., csütörtök

**Módosítás 96****Rendeletre irányuló javaslat****9 cikk – 2 bekezdés – d a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*da) projektek kifejlesztése az érintett uniós ügynökségek javaslatait követve az egységes és magas színvonalú külső határellenőrzés biztosítása, valamint a tagállamok közötti határigazgatási rendszerek szabványosítására és interoperabilitására való törekvés érdekében;*

**Módosítás 97****Rendeletre irányuló javaslat****9 cikk – 2 bekezdés – d b pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*db) a külső határigazgatási technológiai kapacitások uniós szintű harmonizációját célzó tevékenységek támogatása a Frontex ügynökség felügyelete és koordinációja mellett;*

**Módosítás 98****Rendeletre irányuló javaslat****9 cikk – 2 bekezdés – e a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*ea) az európai kötelezettségek – köztük az emberi jogi kötelezettségek – teljes körű tiszteletben tartásának és nyomon követésének biztosítása, a harmadik országokkal és a civil társadalommal folytatott szoros együttműködésben;*

**Módosítás 99****Rendeletre irányuló javaslat****9 cikk – 2 bekezdés – f pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

f) a megjelenő kihívásokkal való szembenézésre irányuló kapacitások **fokozása**, beleértve a jelenlegi és jövőbeli fenyegetéseket és nyomásokat az Unió külső határain, figyelembe véve különösen a Frontex elemzését.

f) a megjelenő kihívásokkal való szembenézésre irányuló kapacitások **kiegészítése**, beleértve a jelenlegi és jövőbeli fenyegetéseket és nyomásokat az Unió külső határain, figyelembe véve különösen a Frontex elemzését.

2013. január 17., csütörtök

**Módosítás 100****Rendeletre irányuló javaslat****10 cikk – 1 bekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Egy tagállam az eszköz alapján nemzeti programjára neki juttatott összeg **50 %-át** arra használhatja fel, hogy működési támogatást nyújtson az Unió számára végzett közszolgáltatást alkotó feladatok és szolgáltatások elvégzéséért felelős hatóságok számára. E feladatok és szolgáltatások 3. cikk (2) bekezdésének a), c) és d) pontjában meghatározott egy vagy több célkitűzésre vonatkoznak.

*Módosítás*

(1) Egy tagállam az eszköz alapján nemzeti programjára neki juttatott összeg **30 %-át** arra használhatja fel, hogy működési támogatást nyújtson az Unió számára végzett közszolgáltatást alkotó feladatok és szolgáltatások elvégzéséért felelős hatóságok számára. E feladatok és szolgáltatások a 3. cikk (3) bekezdésének a), **b)**, c) és d) pontjában meghatározott egy vagy több célkitűzésre vonatkoznak.

**Módosítás 101****Rendeletre irányuló javaslat****10 cikk – 2 bekezdés – a pont***A Bizottság által javasolt szöveg*

a) megfelelés a határigazgatással és vízümpolitikával kapcsolatos uniós vívmányoknak;

*Módosítás*

a) megfelelés a határigazgatással, **menekültüggyel** és vízümpolitikával kapcsolatos uniós vívmányoknak;

**Módosítás 102****Rendeletre irányuló javaslat****10 cikk – 2 bekezdés – a a pont (új)***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

**aa) a nemzeti program célkitűzéseinek való megfelelés;**

**Módosítás 103****Rendeletre irányuló javaslat****10 cikk – 2 bekezdés – a b pont (új)***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

**ab) megfelelés a Frontex ügynökség által a közös biztonsági előírások elérése, valamint a határellenőrzés területén a tagállamok közötti koordináció biztosítása, továbbá a kettős erőfeszítések, a szétzúrt szétzúrt, illetve a költség-hatékonyság hiányának elkerülése érdekében meghatározott prioritások listájának;**

2013. január 17., csütörtök

## Módosítás 104

## Rendeletre irányuló javaslat

## 10 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) Amennyiben a schengeni értékelési mechanizmus révén hiányosságokat tárnak fel, a működési támogatást felfüggesztik, és a forrásokat újra eloszthatják azzal a céllal, hogy orvosolják az azonosított hiányosságokat, a rendelet 12. cikkében foglalt rendelkezéseknek megfelelően.

## Módosítás 105

## Rendeletre irányuló javaslat

## 10 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6) A Bizottság **végrehajtási** aktusok révén meghatározza az e rendelkezés alkalmazásáról és más gyakorlati megállapodásokról szóló jelentésre vonatkozó eljárásokat, amelyeket a tagállamoknak és a Bizottságnak követniük kell az e cikknek való megfelelés érdekében. E **végrehajtási** aktusok elfogadására a **18. cikk (2) bekezdésében meghatározott vizsgálati eljárásnak** megfelelően kerül sor.

(6) A Bizottság **felhatalmazáson alapuló jogi** aktusok révén meghatározza az e rendelkezés alkalmazásáról és más gyakorlati megállapodásokról szóló jelentésre vonatkozó eljárásokat, amelyeket a tagállamoknak és a Bizottságnak követniük kell az e cikknek való megfelelés érdekében. E **felhatalmazáson alapuló jogi** aktusok elfogadására a **17. cikknek** megfelelően kerül sor.

## Módosítás 106

## Rendeletre irányuló javaslat

## 10 cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6a) A Frontex ügynökség a működési támogatás keretében finanszírozott tevékenységek vonatkozásában biztosítja a tagállamok közötti koordinációt.

## Módosítás 107

## Rendeletre irányuló javaslat

## 11 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A Litvániának juttatott források a 2014–2020-as időszakban nem haladhatják meg **a 150 millió eurót**, és azokat kiegészítő egyedi működési támogatásként kell Litvániának juttatni.

(2) A Litvániának juttatott források a 2014–2020-as időszakban nem haladhatják meg **az összforrások 4 %-át**, és azokat kiegészítő egyedi működési támogatásként kell Litvániának juttatni.

2013. január 17., csütörtök

## Módosítás 108

## Rendeletre irányuló javaslat

## 12 cikk – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és nyomon követési mechanizmus létrehozásáról szóló rendelettel összhangban elfogadott schengeni értékelési jelentés alapján az érintett tagállam – szükség esetén a Bizottsággal és a Frontex ügynökséggel közösen – megvizsgálja, hogy miként kezelje a **megállapításokat** és hajtsa végre az ajánlásokat nemzeti programja keretében.

Módosítás

A schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és nyomon követési mechanizmus létrehozásáról szóló rendelettel összhangban elfogadott schengeni értékelési jelentés alapján az érintett tagállam – szükség esetén a Bizottsággal és a Frontex ügynökséggel közösen – megvizsgálja, hogy miként kezelje a **hiányosságokat** és hajtsa végre az ajánlásokat nemzeti programja keretében.

## Módosítás 109

## Rendeletre irányuló javaslat

## 12 cikk – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

**Szükség esetén a** tagállam felülvizsgálja nemzeti programját a megállapítások és ajánlások figyelembe vétele érdekében.

Módosítás

A tagállam felülvizsgálja nemzeti programját a megállapítások és ajánlások figyelembe vétele érdekében.

## Módosítás 110

## Rendeletre irányuló javaslat

## 12 cikk – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

**Szükség esetén a** Bizottsággal és a Frontex ügynökséggel párbeszédet folytatva a tagállam újra elosztja a programja szerinti forrásokat, beleértve adott esetben a működési támogatásra programozottakat is, és/vagy bevezet vagy módosít olyan intézkedéseket, amelyek célja a gyengeségek orvoslása, összhangban a schengeni értékelési jelentés megállapításaival és ajánlásaival.

Módosítás

**Külön figyelmet kell fordítani a korrekciós intézkedések pénzügyi támogatására.** A Bizottsággal és a Frontex ügynökséggel párbeszédet folytatva **az érintett** tagállam újra elosztja a programja szerinti forrásokat, beleértve a működési támogatásra programozottakat is, és/vagy bevezet vagy módosít olyan intézkedéseket, amelyek célja a gyengeségek orvoslása, összhangban a schengeni értékelési jelentés megállapításaival és ajánlásaival. **Az eszköz keretében bármilyen felmerülő több-letköltség finanszírozható.**

## Módosítás 111

## Rendeletre irányuló javaslat

## 13 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a tagállamokban uralkodó helyzet megismerésének és megértésének a javítása az alkalmazott politikák elemzésén, kiértékelésén és szoros nyomon követésén keresztül;

Módosítás

b) a tagállamokban **és harmadik országokban** uralkodó helyzet megismerésének és megértésének a javítása az alkalmazott politikák elemzésén, kiértékelésén és szoros nyomon követésén keresztül;

2013. január 17., csütörtök

**Módosítás 112****Rendeletre irányuló javaslat****13 cikk – 2 bekezdés – c pont**

---

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) **a** statisztikai eszközök, módszerek és közös mutatók fejlesztésének támogatása;

---

*Módosítás*

c) **közös** statisztikai eszközök, módszerek és közös mutatók fejlesztésének támogatása;

**Módosítás 113****Rendeletre irányuló javaslat****13 cikk – 2 bekezdés – d pont**

---

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) az Unió politikai célkitűzései és az uniós jogszabályok végrehajtásának támogatása és figyelemmel kísérése a tagállamokban, valamint azok hatékonyságának és hatásának felmérése;

---

*Módosítás*

d) az Unió politikai célkitűzései és az uniós jogszabályok végrehajtásának támogatása és figyelemmel kísérése a tagállamokban, valamint azok hatékonyságának és hatásának felmérése, **többek között az alapvető szabadságok és emberi jogok tiszteletben tartására való tekintettel**;

**Módosítás 114****Rendeletre irányuló javaslat****13 cikk – 2 bekezdés – e pont**

---

*A Bizottság által javasolt szöveg*

e) a hálózatba szervezésnek, a kölcsönös tanulásnak, a bevált gyakorlatok azonosításának és terjesztésének, valamint az innovatív megközelítéseknek az ösztönzése uniós szinten;

---

*Módosítás*

e) a hálózatba szervezésnek, a kölcsönös tanulásnak, a bevált gyakorlatok azonosításának és terjesztésének, valamint az innovatív megközelítéseknek az ösztönzése **a különféle érdekelt felek körében** uniós szinten;

**Módosítás 115****Rendeletre irányuló javaslat****13 cikk – 2 bekezdés – e a pont (új)**

---

*A Bizottság által javasolt szöveg*

---

*Módosítás*

**ea) a szabványosítást, a harmonizálást és az interoperabilitást célzó projektek támogatása egy integrált európai határ-igazgatási rendszer kifejlesztése érdekében;**

2013. január 17., csütörtök

## Módosítás 116

## Rendeletre irányuló javaslat

## 13 cikk – 2 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

g) az EU-hálózatok képességének növelése az EU szakpolitikáinak és célkitűzéseinek előmozdítása, támogatása és továbbfejlesztése érdekében;

Módosítás

g) az EU-hálózatok képességének növelése az EU szakpolitikáinak és célkitűzéseinek **értékelése**, előmozdítása, támogatása és továbbfejlesztése érdekében;

## Módosítás 117

## Rendeletre irányuló javaslat

## 13 cikk – 2 bekezdés – i a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

ia) az **EUROPOL, a Frontex ügynökség és a nagyméretű it-rendszerek üzemeltetési igazgatását végző európai ügynökség közötti koordinációs tevékenységek és információmegosztás támogatása.**

Módosítás

## Módosítás 118

## Rendeletre irányuló javaslat

## 15 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) **A harmadik országbeli állampolgárok határokon át történő mozgását kezelő új IT-rendszerek fejlesztésére vonatkozó programra juttatott indikatív összeg 1 100 millió EUR. A programot az új IT-rendszereket és kommunikációs infrastruktúrájukat meghatározó uniós jogszabállyal összhangban kell végrehajtani, különösen azzal a céllal, hogy javítsák a külső határokon az utazók áramlásainak kezelését és ellenőrzését, azáltal, hogy megerősítik az ellenőrzéseket, ugyanakkor felgyorsítják a rendszeres utazók határátlépéseit.**

Módosítás

(1) Az új it-rendszerek fejlesztésére vonatkozó **programot a meglévő struktúrákra lehet alapozni és** az új it-rendszereket és kommunikációs infrastruktúrájukat meghatározó uniós jogszabállyal összhangban kell végrehajtani, különösen azzal a céllal, hogy javítsák a külső határokon az utazók áramlásainak kezelését és ellenőrzését, azáltal, hogy megerősítik az ellenőrzéseket, ugyanakkor felgyorsítják a rendszeres utazók határátlépéseit, **ugyanakkor biztosítva a meglévő it-rendszerekkel való szinergiát és elkerülve a kiadások megduplázódását.**

## Módosítás 119

## Rendeletre irányuló javaslat

## 15 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A főbb végrehajtandó intézkedések magukban foglalják különösen a rendszer központi összetevőjének, és nemzeti összetevői közös alkalmazásainak fejlesztését és tesztelését, a központi és nemzeti összetevők közötti kommunikációs infrastruktúrát, azok működésbe hozásának koordinálását, valamint a rendszerek biztonsági irányítását.

Módosítás

A főbb végrehajtandó intézkedések magukban foglalják különösen a rendszer központi összetevőjének, és nemzeti összetevői közös alkalmazásainak fejlesztését és tesztelését, a központi és nemzeti összetevők közötti kommunikációs infrastruktúrát, azok működésbe hozásának koordinálását, **más határigazgatási it-rendszerekkel való koordinálását és interoperabilitását,** valamint a rendszerek biztonsági irányítását.



2013. január 17., csütörtök

## Módosítás 120

## Rendeletre irányuló javaslat

## 15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság végrehajtási aktus révén elfogadja a stratégiai keretet és annak felülvizsgálatát. E végrehajtási aktusok elfogadására a 18. cikk (2) bekezdésében meghatározott vizsgálati eljárásnak megfelelően kerül sor.

Módosítás

A Bizottságnak felhatalmazáson alapuló aktusokat kell elfogadnia a stratégiai keretre és annak felülvizsgálatára vonatkozó 17. cikkel összhangban.

## Módosítás 121

## Rendeletre irányuló javaslat

## 15 cikk – 2 bekezdés – 3 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A Bizottság legalább évente egyszer és minden szükséges esetben tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot az új it-rendszerek fejlesztése terén elért haladásról.

## Módosítás 122

## Rendeletre irányuló javaslat

## 17 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az e rendeletben említett felhatalmazás e rendelet hatálybalépésének időpontjától kezdődő 7 évre szól. **A felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra, kivéve ha az Európai Parlament vagy a Tanács legkésőbb három hónappal az egyes időtartamok vége előtt kifogást emel a meghosszabbítás ellen.**

Módosítás

(2) Az e rendeletben említett felhatalmazás e rendelet hatálybalépésének időpontjától kezdődő 7 évre szól.

## Módosítás 123

## Rendeletre irányuló javaslat

## 17 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Az e rendelet alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az értesítést követő **két** hónapos időtartam leteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem emel kifogást. Ezen időtartam az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére **két** hónappal meghosszabbodik.

Módosítás

(5) Az e rendelet alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az értesítést követő **három** hónapos időtartam leteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem emel kifogást. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ezen időtartam **három** hónappal meghosszabbodik.

2013. január 17., csütörtök

**Módosítás 124**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**22 cikk**

A Bizottság által javasolt szöveg

21. cikk

Felülvizsgálat

Módosítás

22. cikk

Felülvizsgálat

*Az Európai Parlament és a Tanács a Bizottság javaslata alapján ezt a rendeletet legkésőbb 2020. június 30-ig felülvizsgálja.*

*2018. június 30-ig a Bizottságnak javasolnia kell e rendeletnek az új pénzügyi periódusra történő felülvizsgálatát.*

**Módosítás 125**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**I melléklet**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

***A mellékletet törölték.***

**Módosítás 126**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**III melléklet – 1 célkitűzés – 2 francia bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

— személyi jellegű ráfordítások,

— személyi jellegű ráfordítások, ***beleértve a képzést is***

**Módosítás 127**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**III melléklet – 2 célkitűzés – 2 francia bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

— személyi jellegű ráfordítások,

— személyi jellegű ráfordítások, ***beleértve a képzést is***

**Módosítás 128**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**III melléklet – 3 célkitűzés – 2 francia bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

— személyi jellegű ráfordítások,

— személyi jellegű ráfordítások, ***beleértve a képzést is***

2013. január 17., csütörtök

### Módosítás 129

#### Rendeletre irányuló javaslat

##### III melléklet – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

célkitűzés: IT-rendszerek, kommunikációs infrastruktúráik, és az Unió külső határain a migrációs áramlások kezelését támogató felszerelések kialakítása és működtetése

Módosítás

célkitűzés: **biztonságos** it-rendszerek, kommunikációs infrastruktúráik, és az Unió külső határain a migrációs áramlások kezelését támogató felszerelések kialakítása és működtetése

### Módosítás 130

#### Rendeletre irányuló javaslat

##### III melléklet – 3 bekezdés – 4 francia bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

— kommunikációs infrastruktúra és biztonsággal kapcsolatos kérdések,

Módosítás

— kommunikációs infrastruktúra és biztonsággal, **valamint adatvédelemmel** kapcsolatos kérdések,

P7\_TA(2013)0020

### A menekültügyi és migrációs alap (az intézményközi tárgyalások megnyitásáról szóló határozat)

Az Európai Parlament 2013. január 17-i határozata a menekültügyi és migrációs alap létrehozásáról szóló európai parlamenti és a tanácsi rendeletre irányuló javaslatról szóló intézményközi tárgyalások megnyitásáról és a tárgyalási mandátumról (COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD) – (2013/2504(RSP))

(2015/C 440/30)

Az Európai Parlament,

— tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság ajánlására,

— tekintettel eljárási szabályzata 70. cikkének (2) bekezdésére és 70a. cikkére,

az intézményközi tárgyalások megkezdéséről határoz a következő tárgyalási mandátum alapján: